

Adelantos de los resultados de investigaciones que se realizan en el Instituto FILIUS de Investigaciones sobre Impedimentos y Rehabilitación, Universidad de Puerto Rico Administración Central, Vice Presidencia de Investigación y Tecnología

**Protocolos de avalúo para niños/as latinos con problemas de aprendizaje o emocionales**

Durante los años 2002-05 el Programa de Investigación en Salud Mental y Corrección Penal del Instituto FILIUS llevó a cabo una investigación auspiciada por la Oficina de Programas de Educación Especial del Departamento de Educación de los Estados Unidos titulada "Protocolos de avalúo para niños latinos con problemas de aprendizaje o emocionales". La justificación de este proyecto radica en que la disponibilidad de instrumentos y protocolos de avalúo para identificar niños/as latinos con problemas emocionales o de aprendizaje es limitada, y esta realidad es evidente al momento de evaluar niños/as latinos. El propósito de esta investigación ha sido desarrollar un nuevo protocolo de avalúo para niños/as latinos/as con problemas emocionales y de aprendizaje que sea eficiente en cuanto al tiempo de administración, válido y culturalmente apropiado.

El estudio se ha estado desarrollando en varias fases. La primera fase, en parte, consistió en identificar y determinar los elementos necesarios para el desarrollo del protocolo para la identificación temprana de niños/as latinos con impedimentos emocionales o de aprendizaje.

El Programa de Investigación en Salud Mental y Corrección Penal (PISMCP) es el componente de FILIUS con la misión de investigar y conceptualizar nuevos paradigmas de servicio en poblaciones impactadas por problemas en la salud mental y aquellas en ambientes en instituciones correccionales. Al mismo tiempo, aspira a contribuir en la identificación de las características, la prevalencia e incidencia de las condiciones psicosociales en Puerto Rico. Su intención es contribuir al desarrollo del conocimiento en el mejor manejo de los impedimentos ocasionados por las condiciones mencionadas.

Como parte de las actividades realizadas durante esta fase, se llevó a cabo un grupo focal con expertos clínicos y educadores de diferentes profesiones. El propósito era identificar aquellas características observables, que a juicio de los participantes, contribuían de forma muy específica a la identificación de estos niños/as.

La tabla a continuación contiene un resumen de los hallazgos de este grupo focal en relación a niños/as pre-escolares con problemas de aprendizaje o emocionales:

Estos hallazgos son importantes pues pueden ser una guía para la observación y referido temprano de los niños/as que los presenten y son el resultado de una visión integradora de los participantes del grupo focal.

Estas observaciones serán integradas al protocolo final que se produzca en la fase actual del proyecto. Se espera que éste pueda ser utilizado como instrumento para la identificación temprana de los niños/as que puedan exhibir los problemas mencionados.

**En los niños/as pre-escolares con problemas de aprendizaje o emocionales, los expertos identificaron dificultades en:**

- Demostrar memoria inmediata
- Seguir instrucciones
- Prestar atención y concentrar
- Generalizar lo aprendido
- Exhibir destrezas de apresto
- Tolerar la tarea
- Realizar sus tareas escolares
- Asistir a clase constantemente

**En la temática de indicadores de observación de problemas emocionales y de conducta presentan las siguientes señales:**

- Son propensos al maltrato de animales
- Tienen contacto visual pobre
- Tienen dificultad en seguir rutinas diarias
- Tienen dificultad en seguir normas
- Tienen dificultad para controlar las "rabietas"

**Algunos aspectos observados en el área de lenguaje son:**

- No hablan o hablan incesantemente
- Tienen dificultades en el lenguaje receptivo
- No siguen instrucciones
- No utilizan en forma apropiada sus conocimientos del lenguaje
- Tienen vocabulario pobre
- Utilizan verbalizaciones cortas
- Fantasean o cambian las historias
- Presentan ausencia de intención comunicológica

**En la dimensión sensorimotora se encontraron dificultades en:**

- Controlar su movimientos
- El balance
- La coordinación motora fina
- El procesamiento de estímulos sensoriales
- La coordinación visomotora
- La organización de la tarea
- Colorear, trazar, manipular materiales preescolares
- Fijarse en detalles



Research results of investigations carried out by the FILIUS Institute of Disability and Rehabilitation Research, University of Puerto Rico, Central Administration, Vice Presidency for Research and Technology

**Evaluation Protocols for Latino Children with Learning Disabilities or Emotional Disturbances**

During 2002-2005, the Program of Research on Mental Health and Penal Corrections of the FILIUS Institute carried out a research project, supported by the Office of Special Education of the U.S. Department of Education, called "Evaluation protocols for Latino Children with Learning Disabilities or Emotional Disturbances." The justification for this project is based on the fact that assessment instruments and protocols for the identification of Latino children with learning disabilities or emotional disturbances is limited, a reality that becomes obvious during the evaluation of these children. The purpose of this research project has been to develop a new protocol for the assessment of Latino children with learning disabilities or emotional disturbances that will be efficient as far as administration time, validity, and cultural sensitivity are concerned.

This study has been developed in various phases. The first phase, in part, consisted of the identification and determination of those elements necessary for the development of a protocol for the early identification of Latino children with learning disabilities or emotional disturbances.

One of the activities carried out during this phase of the Project was a focus group consisting of clinical and educational experts from various professions. The purpose of this group was to identify those characteristics that, according to the participants, were notably important in identifying children with learning disabilities or emotional disturbances.

The following table contains a summary of this focal group's findings concerning these children:

These findings are important as they will guide further observation and the early referral of these children. In addition, they represent the combined vision of the focal group participants.

These observations will be integrated into the final protocol that will be produced in the current phase of the project. We hope to be able to use this protocol as an effective instrument for the early identification of children that show signs of the disabilities mentioned previously.

The Program of Research on Mental Health and Penal Corrections (PISMCP, for its Spanish acronym) is the component of FILIUS with the mission to research and conceptualize new service paradigms in populations affected by mental health problems and by correctional institution environments. Also, PISMCP hopes to contribute to the identification of the characteristics, prevalence, and occurrence of psychosocial conditions in Puerto Rico. Its vision is to contribute to the development of understanding and better management of disabilities caused by these conditions.

**For preschool children with learning disabilities or emotional disturbances, experts identified difficulties in:**

- Short term memory
- Following instructions
- Paying attention and concentrating
- Generalizing what they learned
- Readiness skills
- Engaging in school tasks
- Completing school assignments
- Attending class regularly

**Some indicators of learning disabilities or emotional disturbances include:**

- Inclination to mistreat animals
- Poor visual contact
- Difficulty in following a daily routine
- Difficulty in following rules
- Inclined to throw tantrums

**Some aspects of language that were observed include:**

- Does not talk, or talks all the time
- Difficulty with receptive language
- Does not follow instructions
- Does not appropriately use understanding of language
- Poor vocabulary
- Uses short utterances
- Daydreams or invents stories
- No communicative intentions

**In the area of sensory motor skills, difficulties were observed in:**

- Holding still
- Balance
- Fine motor coordination
- Processing sensory stimuli
- Visual motor coordination
- Organizing assignments
- Coloring, tracing, maneuvering preschool materials
- Noticing details